



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.11.2006  
KOM(2006) 748 endelig

2006/0249 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV**

**om ophævelse af Rådets direktiv 71/304/EØF af 26. juli 1971 om ophævelse af  
begrænsninger i den frie udveksling af tjenesteydelser inden for området for offentlige  
bygge- og anlægskontrakter og ved tildeling af offentlige bygge- og anlægskontrakter  
gennem agenturer eller filialer**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### 1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Dette forslag skal bidrage til at forenkle fællesskabsretten gennem ophævelse af et direktiv, der er forældet.

- **Generel baggrund**

I forlængelse af meddelelsen om ajourføring og forenkling af fællesskabsretten<sup>1</sup> intensiverede Kommissionen sin gennemgang af fællesskabsretten for at finde frem til retsakter, der var blevet forældet og derfor kunne ophæves i forenklingens interesse. En af de retsakter, der er blevet gennemgået i denne sammenhæng, er Rådets direktiv 71/304/EØF af 26. juli 1971 om ophævelse af begrænsninger i den frie udveksling af tjenesteydelser inden for området for offentlige bygge- og anlægskontrakter og ved tildeling af offentlige bygge- og anlægskontrakter gennem agenturer eller filialer<sup>2</sup>.

Direktiv 71/304/EØF, der udelukkende finder anvendelse inden for området for bygge- og anlægsvirksomhed<sup>3</sup>, forpligter for det første medlemsstaterne til at afskaffe begrænsninger "vedrørende adgang til, tildeling af, udførelse af eller deltagelse i udførelse af bygge- og anlægskontrakter for statens, lokale organers og offentligretlige juridiske personers regning". Afskaffelsen af de pågældende begrænsninger sker til fordel for økonomiske beslutningstagere, der udfører tjenesteydelser enten selv eller gennem agenturer eller filialer. I direktivet er nævnt en række begrænsninger, der skal ophæves, heriblandt de klausuler, der forpligter enheder, der har fået tildelt en bygge- og anlægskontrakt eller en koncessionskontrakt om tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder, til at anvende forskelsbehandling i forbindelse med deres valg af underleverandør<sup>4</sup>, eller eksemplet med tekniske specifikationer, der medfører forskelsbehandling. Det forpligter ligeledes medlemsstaterne til at sikre, at udenlandske entreprenører har samme adgang til kreditter, støtte og tilskud som indlændinge, og at udenlandske entreprenører "uden begrænsninger, og i hvert fald på samme betingelser som indlændinge, kan udnytte de forsyningsmuligheder, som staten er i stand til at kontrollere, og som er nødvendige for dem til kontraktens udførelse"<sup>5</sup>.

Dette direktiv består således af to dele: en del vedrørende fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige kontrakter som omhandlet i direktiv 2004/18/EF og 2004/17/EF<sup>6</sup> og en anden del vedrørende adgang uden forskelsbehandling til bygge- og

---

<sup>1</sup> KOM(2003) 71 endelig af 11.2.2003.

<sup>2</sup> EFT L 185 af 16.8.1971.

<sup>3</sup> Med enkelte undtagelser, jf. artikel 2, stk. 2.

<sup>4</sup> Artikel 3, stk. 1, litra a).

<sup>5</sup> Artikel 3, stk. 2, litra b).

<sup>6</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (EFT L 134 af 30.4.2004, s. 1 og 114).

anlægsarbejder generelt, som tager direkte sigte på anvendelsen af EF-traktatens artikel 43 og 49 før eller efter afviklingen af udbudsproceduren.

Den første del er blevet overhalet af den lovgivning, der er blevet vedtaget efter 1971-direktivet, dvs. i sidste omgang direktiverne 2004/17/EF og 2004/18/EF.

Hvad den anden del angår, skal det bemærkes, at siden ikrafttrædelsen af direktiv 71/304/EØF har Domstolens retspraksis med hensyn til bestemmelserne om fri udveksling af tjenesteydelser udviklet sig betydeligt<sup>7</sup>. Det er med andre ord klart, at EF-traktatens artikel 49 forbyder foranstaltninger, der finder ensartet anvendelse, men som kan genere den fri udveksling af tjenesteydelser<sup>8</sup>. Derved har EF-traktatens artikel 49 et bredere anvendelsesområde end artikel 3 i direktiv 71/304/EØF.

Det kan derfor konkluderes, at direktiv 71/304/EØF har mistet sin eksistensberettigelse og derfor kan ophæves, uden at dette får konsekvenser for de økonomiske beslutningstageres rettigheder.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Foruden at være reguleret af traktaten (særlig artikel 43 og 49) er dette område i dag også reguleret af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester<sup>9</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter<sup>10</sup>.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Ikke relevant.

## 2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Ikke relevant, da forslaget ikke rækker ved de økonomiske beslutningstageres rettigheder og de ordregivende myndigheders og ordregivernes forpligtelser.

---

<sup>7</sup> Jf. Domstolens dom af 25. juli 1991 i sag C-76/90, *Säger*, Sml. I, s. 4221, præmis 12: "Indledningsvis bemærkes, at Traktatens artikel 59 ikke blot kræver afskaffelse af enhver forskelsbehandling til skade for tjenesteyderen på grund af dennes nationalitet, men også ophævelse af enhver restriktion – også selv om den anvendes uden forskel på indenlandske tjenesteydere og tjenesteydere fra andre medlemsstater – der kan være til hinder for eller på anden måde genere den virksomhed, som udøves af en tjenesteyder med hjemsted i en anden medlemsstat, hvor han lovligt leverer tilsvarende tjenesteydelser."

<sup>8</sup> Se ligeledes Domstolens dom af 25. juli 1991 i sag C-288/89, *Gouda*, Sml. I, s. 4007, præmis 12 og 13.

<sup>9</sup> EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>10</sup> EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114.

- **Ekstern ekspertbistand**

Der har ikke været behov for bistand fra eksterne eksperter.

- **Konsekvensanalyse**

Ikke relevant, eftersom

forslaget ikke rækker ved de økonomiske beslutningstageres rettigheder og de ordregivende myndigheders og ordregivernes forpligtelser.

### 3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Med dette forslag ophæves direktiv 71/304/EØF, der er blevet forældet som følge af udviklingen i retspraksis og i lovgivningen vedrørende offentlig kontrakter.

- **Retsgrundlag**

Traktatens artikel 47, stk. 2, og artikel 55 og 95.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget vedrører et område, som hører ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, hvilket begrundes således:

den formelle ophævelse af et direktiv, der ikke selv er tidsbegrænset, kan kun ske gennem en retsakt

ophævelsen får ingen finansielle konsekvenser.

- **Valg af instrument**

Foreslået retsakt: direktiv.

Andre instrumenter vil ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde:

Tilsvarende bygger forslaget på de samme bestemmelser i traktaten som det direktiv, der ophæves. Dette retsgrundlag gør det obligatorisk at vælge et direktiv.

### 4) BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

## 5) YDERLIGERE OPLYSNINGER

- **Forenkling**

Forslaget medfører en forenkling af lovgivningen.

Fællesskabsretten vil ikke længere indeholde en retsakt, der er blevet overflødig.

- **Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde**

Den foreslåede retsakt omhandler et emne, der er omfattet af EØS-aftalen, og den bør derfor udstrækkes til at gælde i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**om ophævelse af Rådets direktiv 71/304/EØF af 26. juli 1971 om ophævelse af begrænsninger i den frie udveksling af tjenesteydelser inden for området for offentlige bygge- og anlægskontrakter og ved tildeling af offentlige bygge- og anlægskontrakter gennem agenturer eller filialer**

**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 47, stk. 2, artikel 55 og artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>11</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>12</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>13</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>14</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I sin meddelelse om ajourføring og forenkling af fællesskabsretten<sup>15</sup> bebudede Kommissionen blandt andet, at den ville gennemgå fællesskabsretten for at undersøge, om den kunne forenkles ved eksempelvis at ophæve retsakter, der var blevet foreldet.
- (2) De forskellige retsakter, der er blevet vedtaget om offentlige kontrakter, senest Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester<sup>16</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter<sup>17</sup>, og udviklingen i Domstolens retspraksis, bl.a. dommen af 25. juli 1991 i sag C-76/90, Säger<sup>18</sup>, gør det muligt at sikre et beskyttelsesniveau, der er lige så

---

<sup>11</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>12</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>13</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>14</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>15</sup> KOM(2003) 71 endelig af 11.2.2003.

<sup>16</sup> EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>17</sup> EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114.

<sup>18</sup> Sml. I, s. 4221.

højt eller højere end det, der følger af bestemmelserne i Rådets direktiv 71/304/EØF af 26. juli 1971 om ophævelse af begrænsninger i den frie udveksling af tjenesteydelser inden for området for offentlige bygge- og anlægskontrakter og ved tildeling af offentlige bygge- og anlægskontrakter gennem agenturer eller filialer<sup>19</sup>. Direktiv 71/304/EØF bør derfor ophæves for at forenkle fællesskabsretten, uden at dette får konsekvenser for de økonomiske beslutningstageres rettigheder -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

#### *Artikel 1*

Direktiv 71/304/EØF ophæves.

#### *Artikel 2* *Gennemførelse*

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den [...]. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

#### *Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

#### *Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*  
[...]

*På Rådets vegne*  
*Formand*  
[...]

---

<sup>19</sup> EFT L 185 af 16.8.1971, s. 1.